

方
言
疏
證

輶軒使者絕代語釋別國方言第十

戴震 疏證

媼

音羊

遊也江沅之間謂戲爲媼或謂之媼

香其

反

案媼各本訛作姪今訂正王逸九思音嬰衍今要媼
注云要媼舞容也洪興祖補注引方言媼遊也江沅
之閒謂戲爲媼荀子脩身篇加媼悍而不順楊倞注
云韓侍郎云媼與蕩同字作心邊易廣雅媼媼嬉遊
戲也義本此曹憲音釋媼音遙說文云媼曲肩行也
媼放也

曾訾何也相譚之原

譚水名出武陵音譚亦音淫

荆之南鄙謂何訾

曾或謂之訾

今江東人語亦云訾為聲如斯

若中夏言何為也

案注內音譚亦音淫各本訛作音潭亦曰淫今改正

央亡嚳屎

嚳音目屎丑夷反

娒

胡到反

猶也江湘之間或謂之無

賴或謂之糝

信佩多智也俗交反

凡小兒多詐而猶謂之央亡或

謂之嚳屎

嚳屎潛狡也

或謂之娒

言黠也娒也

娒姪也

言恫也

或謂之

猶

音消

皆通語也

案列子力命篇墨屎單至嚳咍慙慙四人相與游於

世胥如志也第年不相知情自以智之深也張湛注

引方言墨屎江淮之間謂之無賴墨嚳通江淮乃紅

湘之訛史記高祖本紀始大人常以臣無賴集解或
曰江湖之間謂小兒多詐狡猾爲無賴漢書無作亡
注江湖作江淮狡猾作狡獪左思吳都賦儼喜衆夥
交貿相競李善注引方言夥獪也爾雅釋言覲婚也
釋文引方言凡小兒多詐謂之婚央亡亦作鞅罔廣
雅鞅罔無賴也嚙屎欺也夥獪也廣韻嚙屎小兒多
詐獪皆本此注內餽慨各本訛作恐悞玉篇云餽慨
鬼點也今據以訂正

患者子也

患者音泉聲之轉也

湘沅之會

兩水合處也音獪

凡言是子者

謂之崽若東齊言子矣

聲如宰

方言疏證

卷十

戴氏遺

二

微波榭刻

案水經注涖水篇至若變婉卅童及弱年崽子或單
舟採菱或疊舸折芰玉篇引方言江湘閒凡言是
子曰崽廣韻引方言江湘閒凡言是子謂之崽又云
自高而侮人也

諗不知也

音癡眩江東曰咨此亦知聲之轉也

沅澧之閒

澧水今在長沙音禮

凡相

問而不知荅曰諗使之而不肯荅曰盲

音茫今中國語今然 糝不

知也

今淮楚閒語呼聲如非也

案諗各本訛作諗今訂正玉篇云諗不知也丑脂丑
利二切諗同上又力代切誤也廣韻作諗以入脂至
韻者爲不知入代韻者爲誤此注云音癡眩與丑脂

切合癡多訛作癡曹毅之本不誤以六書諧聲考之
諫從言黍聲可入脂至二韻諫從言來聲應入代韻
不得入脂至韻玉篇廣韻因字形相近訛舛遂溷合
爲一非也知聲之轉謂知與咨乃聲之變轉各本知
訛作如今竝訂正玉篇云使人問而不肯荅曰盲廣
韻盲不知也皆本方言而誤方言諫是相問而不知
荅盲是使之而不肯荅玉篇廣韻竝失其指廣雅牝
不也曹憲音釋云彼此俱得此注云聲如非皆方音
輕重之變

燥

呼隗反

火也楚轉語也猶齊言焔

音火也

案詩周南王室如燬毛傳燬火也釋文云燬音毀齊人謂火曰燬字書作煨一音火尾反或云楚人名火曰燬齊人曰燬吳人曰煨此方俗訛語也爾雅釋言燬火也郭璞注云燬齊人語疏全引方言此條文竝同玉篇云楚人呼火爲燬也廣韻煨齊人云火皆本此

噴音無寫憐也皆南鄙之代語也沅澧之原凡言相憐哀謂之

噴或謂之無寫江濱謂之思濱水皆相見驩喜有得亡

之意也九疑湘潭之間謂之人兮九疑山名今在零陵營道縣

案說文噴卽喟太息也詩小雅我心寫兮毛傳我心

寫矣輸寫其心也鄭箋云我心寫者輸寫其情意無
留恨也據此則無寫爲無所輸寫中庸仁者人也鄭
注云人也讀如相人偶之人以人意相存問之言表
記仁者人也注云人也謂施以人恩也春秋傳曰執
未有言舍之者此其言舍之何人也疏云引之者證
人是人偶相存愛之義也此言人今與古語所謂相
存偶義亦相近注內南鄙之代語謂語相更代諸刻
作秦漢之代語蓋不知者所妄改今從永樂大典本

嬖

魚踐反

嬖

策音

鮮好也南楚之外通語也

案說文嬖齊也玉篇嬖好也張湛注列子巧佞愚直

嬖斫便辟引字林云嬖齊也蓋嬖與嬖皆容止整齊
鮮潔之貌故嬖嬖鮮同爲好也廣雅嬖嬖鮮好也義

本此

嬖

嬖 二音 譴 謔

上音連 下力口反

拏也

言謔拏也 奴加反

東齊周晉之

鄙曰嬖嬖嬖亦通語也

平原人好 嬖 也

南楚曰譴謔或謂

之支註

支之 或反 註音注

或謂之詆謔

上託兼反 下音蹄

轉語也拏揚

州會稽之語也或謂之惹

言情惹也 汝邪反 一音若

或謂之詭

言詭 詭也

案廣雅嬖嬖譴謔也惹詭拏也皆本此說文拏牽引

也譴拏羞窮也又言部云譴謔是部云連謔玉篇作

連謔拏又作詭云譴詭言不可解連謔多言也惹亂

也詭言輕也諳廣韻作僭云囁咩僭拏語不可解噍
噍言語繁絮貌連噍煩貌諛謔小兒語隨文立訓義
可互見廣韻於諛字下云轉語則誤讀方言後漢書
馮衍傳禍拏未解兵連不息注云拏謂相連引也王
逸九思媒女詘兮諛謔洪興祖補注引方言諛謔拏
也南楚曰諛謔又云一曰諛謔語亂也東齊各本訛
作東南從曹毅之本

𦉰音慙齎謂怪貪也荆汝江湘之郊凡貪而不施謂之𦉰
亦中國之通語或謂之嗇或謂之悒悒恨也
慙者多惜恨也

案陸機謝平原內史表豈臣蒙垢含吝所宜忝竊李

善注引方言貪而不施謂之吝倍吝古通用亦作遴

吝今作吝廣雅𡗗𡗗遴貪也義本此

遙窈淫也九疑荆郊之鄙謂淫曰遙

言心遙蕩也

沅湘之間

謂之窈

窈窕治容

案廣雅遙窈姪也義本此淫姪同荀子禮論篇故其立文飾也不至於窈治楊倞注云窈讀爲姚姚治妖美也

潛涵

音含或古南反

沈也楚郢以南曰涵或曰潛潛又遊也

潛行

水中亦爲遊也

案左思吳都賦涵泳乎其中劉逵注云涵沈也揚雄

方言曰南楚謂沈爲涵廣雅潛沈沒也

宋安靜也江湘九疑之郊謂之宋

案宋各本訛作家筆畫之舛遂成或體說文云宋無人聲楚辭遠遊野宋漠其無人宋亦或作家江淹別賦道已寂而未傳范蔚宗樂遊應詔詩虛寂在川岑李善注竝引方言寂安靜也寂卽宋廣雅宋安靜也義本此宋與安皆訓靜李善連引安字殊誤

拌

音件又音槩反

棄也楚凡揮棄物謂之拌或謂之敲

恪校反今汝穎

閒語亦然

或云槩也

淮汝之間謂之投

江東又呼槩音鑿又音措

案廣雅拌墩投棄也曹憲音釋墩苦孝反又苦交反

是墩與敲字異音義同春秋文公十八年左傳投諸四裔杜預注云投棄也注內江東又呼擲各本擲訛作擲與上或云擲也相亂而訛又音措三字訛作又音豹音豹五字今訂正廣韻措吳人云拋也鰲於琰切措於陷切語輕重異耳

詠憇也

詠譜亦通語也

楚以南謂之詠

案離騷謠詠謂余以善淫王逸注云詠猶譜也洪興祖補注引方言此條文並同憇亦作訴廣雅詠訴也詠訴諍也曹憲音釋云諍音毀卽諍謗之諍今毀乃訓壞

戲音義泄歇也楚謂之戲泄奄息也楚揚謂之泄

案戲歇一聲之轉泄亦作渫曹植七啟於是為歡未

渫李善注引方言渫歇也又作洩顏延之赭白馬賦

畜怒未洩注引方言洩歇也司馬相如上林賦掩網

柳注引方言掩者息也枚乘七發掩青蘋注引方言

掩息也奄掩古通用廣雅奄息也義本此

撻音騫一取也楚謂之撻

案撻取也南楚曰撻已見卷一

睇曬乾物也揚楚通語也睇音費亦皆北方常語耳或云睇

案廣雅睇睇曬曝也玉篇云睇乾物也曬暴乾物也

曝置風日中令乾注內費諸刻訛作曬今從曹毅之本常諸刻訛作通又脫耳字從永樂大典本

斐

音斐卒也謂倉卒也

江湘之間凡卒相見謂之斐相見或曰

突

他骨反

案詩齊風突而弁兮釋文引方言凡卒相見謂之突廣雅斐突猝也卒猝古通用玉篇云江湖之間凡卒見謂之斐也湖乃湘之訛

迹迹屑屑不安也

皆往來之貌也

江沅之間謂之迹迹秦晉謂

之屑屑或謂之塞塞或謂之省省不安之語也

案後漢王良傳何其往來屑屑不憚煩也注引方言

屑屑不安也秦晉曰屑屑又引郭注往來貌潘岳閒
居賦尚何能違邾下色養而屑屑從斗筭之役乎李
善注引方言屑屑不靜也卽不安之訛廣雅屑屑迹
迹塞塞省省不安也義本此

澗沔

澗音閏

沔公遑遽也江湘之間凡窘猝怖遽謂之澗

沔

喘喘貌也

或謂之沔公

案王褒四子講德論百姓沔公無所指其手足李善
注引方言沔公惶遽也廣雅澗沔怖遽也沔公懼也
屏營沔公也遑惶同遽據同曹憲音釋沔音沔公音
鍾玉篇云方言澗沔或謂之沔公也澗亦作澗沔亦

作怵怔公亦作怔忡玉篇云怔忡懼貌

翥舉也

謂軒翥也

楚謂之翥

案潘岳射雉賦鬱軒翥以餘怒徐爰注引方言翥舉也楚辭遠遊鸞鳥軒翥而翔飛洪興祖補注引方言此條文竝同說文云翥飛舉也

忸怩慙𪔐也

𪔐猶苦者

楚郢江湘之間謂之忸怩或謂之啓

啓

子六莊伊二反

案晉語君忸怩顏韋昭注云忸怩慙貌趙岐注孟子云忸怩而慙廣雅忸怩啓啓也忸怩啓啓竝雙聲注內莊伊反莊字乃類隔改音和爲卽伊反

垤封場也楚郢以南蟻土謂之封垤中齊語也

案詩幽風鶴鳴于垤毛傳垤螳豕也孟子泰山之於丘垤趙岐注云垤蟻封也螳蟻同廣雅封垤場也義本此謂之封各本訛作謂之垤太平御覽及吳淑事

類賦注引方言楚郢以南蟻土謂之封據以訂正

謫過也

謂罪過也音贖亦音適罪罰也

南楚以南凡相非議人謂之謫

或謂之𧈧

血脈

𧈧又慧也

今名點爲鬼𧈧

案列子力命篇窮年不相謫發張湛注云謫謂責其過也詩商頌歲事來辟勿予禍適毛傳適過也謫適古通用亦作謫說文云謫罰也潘岳射雉賦靡聞而

驚無見自驚徐爰注引方言注曰俗謂黠爲鬼脈言

雉性警鬼黠脈卽脉注內血脈當作音血脈之脈

膊兄也

皆音義所未詳

荆揚之鄙謂之膊桂林之中謂之猛

案膊訓暴又見前卷七內

譏極吃也楚語也

亦北方通語也

或謂之軋

軋軋氣不利也烏八反

或謂

之𪔐

語𪔐難也今江東又名吃爲𪔐若葉反

案譏亦通用蹇極亦作極列子力命篇穆忤情露譏

極凌諄四人相與游於世胥如志也窮年不相曉悟

自以爲才之得也張湛注云方言譏吃也極急也謂

語急而吃說文云吃言譏難也廣雅譏極軋𪔐吃也

義本此

𪔐昨啟反 𪔐蒲稽反 短也江湘之會謂之𪔐凡物生而不長

大亦謂之𪔐又曰𪔐今俗呼小爲 桂林之中謂短𪔐言

𪔐也𪔐通語也東陽之間謂之𪔐言俯視

案𪔐字兩見以下云亦謂之𪔐證之皆應作𪔐徐堅

初學記引方言𪔐短也廣韻𪔐字引方言曰生而

不長也廣雅𪔐𪔐𪔐短也曹憲音釋𪔐在細反𪔐

籍禮反周禮春官典同注人短罷釋文云罷皮買反

字或作𪔐音同方言桂林之間謂人短爲𪔐矮矮苦

買反注內𪔐訛作𪔐廣韻𪔐短也今據以訂正

南楚凡人殘

又謂之疲

案徐爰注潘岳射雉賦云驚性悍慙李善引方言慙

惡也後漢書董卓傳敝腸狗態注云續漢書敝作慙

方言慙慙也郭璞曰慙慙急性也列子力命篇慙慙

張湛注懃音敦懃怱字異音義同廣雅懃鉗疲惡也

義本此

揚越之郊凡人相侮以爲無知謂之聾

華語

反
聃耳目不相信也

名因也字

或謂之祈

今關西語亦皆然

案列子黃帝篇顧見商丘開年老力弱面目黎黑衣

冠不儉莫不聃之張湛注引方言揚越之閒凡人相
輕侮以為無知謂之聃聃耳目不相信也說文癡不
慧也廣雅駢癡也

悵

衣袞

教音

頓愍悵也

悵悵猶悵也

楚揚謂之悵或謂之愍江湘

之閒謂之頓愍

頓愍猶頓悶也

或謂之氏惆

丁弟丁半二反

南楚飲毒

藥憊謂之氏惆亦謂之頓愍猶中齊言眠眩也愁恚憤

憤毒而不發謂之氏惆

氏惆猶悵悵也

案廣雅悵愍頓愍眠眩亂也義本此商書說命若藥

弗瞑眩孔穎達疏日瞑眩者令人憤悶之意也方言

云凡飲藥而毒東齊海岱閒或謂之瞑或謂之眩郭

璞云瞑眩亦通語也見前卷三內瞑眠古字同

悅舒蘇也

謂蘇息也

楚通語也

案廣韻蘇息也舒悅也義本此蘇蘇古通用

眠媵

莫典涂殄二反

脈蜴

音析

賜施

輕易

菱媿

恪交得懈二反

譴謾

託蘭莫

蘭二反

惛惛

麗醺二音

皆欺謾之語也楚郢以南東揚之郊通語也

六者中國相輕易蚩弄之言也

案列子力命篇眠媵誣諉勇敢怯疑四人相與游於

世胥如志也窮年不相譴發自以行無戾也張湛注

引方言眠媵欺謾之語也又引郭璞云謂以言相蚩

弄也脈蜴當卽脈摘語之轉耳劉熙釋名云脈摘猶

譎摘也玉篇云譎謾欺也廣韻云慥慥欺慢之語出

方言慢乃謾之訛注內輕易當作音輕易之易

顙

音旃

顙顙顙也湘江之間謂之顙

今建平人呼顙爲顙

中夏謂

之顙東齊謂之顙汝顙淮泗之間謂之顙

案齊語天威不遠顙咫尺韋昭注云顙睂目之間史

記高祖本紀隆準而龍顏集解應劭曰顙顙顙也齊

人謂之顙汝南淮泗之間曰顙後漢書杜篤傳於是

同穴裘褐之域共川鼻飲之國莫不袒跣稽顙失氣

虜伏注云方言曰顙顙顙也玉篇引方言江淮之間

謂顙爲顙中夏謂之顙東齊謂之顙淮卽湘之訛顙

額同廣雅顙顙顙額也義本此沈彤釋骨云橫在髮際前者曰額顙亦曰額額之中曰顙曰庭其旁曰額角眉閒曰闕其下曰下極下極者目閒也眉目閒亦通曰顙

額顙額也謂顙車也南楚謂之顙亦今通語耳秦晉謂之顙顙其通語也

案廣雅顙顙顙也義本此春秋宣公五年公羊傳絕其顙何休注云顙口馬融長笛賦寒態振顙李善注引方言顙顙也玉篇引方言顙顙顙也顙說文作顙云顙也釋名云輔車或曰牙車或曰顙或曰顙車或

曰驪車沈彤釋骨云耳下曲骨載頰在頰後者曰頰
車曰曲頰曰巨屈說文頰與頤同訓頤蓋從口內言
之若從口外言則兩旁爲頰頰前爲頤不容相假故
內經無通稱者

紛怡喜也湘潭之閒曰紛怡或曰配已

嬉怡
二音

案廣雅紛怡喜也義本此

耳 泚 酒 或也沅澧之閒凡言或如此者曰泚如是此亦
聲之轉

案或泚一聲之轉注內酒酣當作音酒酣之酣此亦
愁二字有舛誤泚愁語輕重異耳當是亦言愁廣韻

邯江湘人言也言下應脫一或字

搖療治也江湘郊會謂醫治之曰搖俗云厭搖病音曜搖又憂

也傳異或曰療

案春秋襄公二十六年左傳不可救療杜預注云療

治也玉篇云搖憂也療搖語之變轉故搖可從療為

治療又可從搖為憂廣雅搖療治也搖搖古通用

艸反艸也東越揚州之閒曰艸南楚曰莽

案詩小雅卉木萋萋毛傳卉草也陸機赴洛道中詩

安轡遵平莽李善注引方言草南楚謂之莽又見前

卷三內

𦔻𦔻

𦔻音良𦔻音𦔻

乾都

乾音干

𦔻

𦔻音𦔻

𦔻老也

𦔻老𦔻皮色

𦔻

𦔻𦔻之形也

南楚江湘之間代語也

凡以異語相易謂之代也

案三國志蜀書彭萊傳老𦔻荒𦔻可復道邪裴松之

注引方言滅𦔻乾都𦔻𦔻老也又引郭璞注曰𦔻老

者皮毛枯𦔻之形也滅卽𦔻之訛𦔻卽𦔻之訛毛卽

色之訛玉篇云𦔻老也義本此注內良𦔻𦔻本作𦔻

說文云𦔻也讀若戒玉篇云或作𦔻廣韻𦔻謹也良

𦔻之語蓋猶言良謹𦔻𦔻反

𦔻

𦔻神𦔻亦音甚

推也

南楚凡湘推搏曰𦔻或曰𦔻

𦔻

𦔻𦔻反

𦔻𦔻𦔻

沅澠澠幽之語

澠水今在桂陽音扶澠水今在南郡華容縣也

或曰𦔻

𦔻今江東人亦名

推爲推
音晃

案列子黃帝篇旣而狎侮欺詒攬秘挨枕亡所不爲
張湛注云方言今江東人亦名推爲攬又音晃此乃
注文方言下應脫一注字又云方言凡相推搏曰秘
又枕字下云方言擊背也此語方言所無注內神秘
當作音神秘之秘諸刻神訛作撞

食間

音慇慇
上音疎反

勸也南楚凡已不欲喜而旁人

說之不欲怒而旁人怒之謂之食間或謂之慇慇

案廣雅食間慇慇勸也本此廣韻引方言慇慇歡也

歡卽勸之訛

欵音醫或音塵矣驚然也南楚凡言然者曰欵或曰驚

案楚辭涉江篇欵秋冬之緒風王逸注云欵歎也洪興祖補注引方言欵然也南楚凡言然者曰欵韋孟諷諫詩勤唉厥生李善注引方言曰唉歎辭也此非方言文廣雅欵驚然響也廣韻驚相言應辭響應古通用注內鳬驚當作音鳬驚之驚

縹末紀緒也南楚皆曰縹音或曰端或曰紀或曰末皆楚轉語也

案歐陽建臨終詩成此禍福端盧諶覽古詩昭襄欲負力相如折其端李善注皆引方言端緒也說文云

紀絲別也緒絲耑也廣雅耑緒末也端耑古通用

睽

音緒 麗音

闕

反 敷纖

占伺視也凡相竊視南楚謂之闕

或謂之睽或謂之貼或謂之占或謂之緒緒中夏語也

亦言闕其通語也自江而北謂之貼或謂之覘凡相候

謂之占占猶瞻也

案郭璞江賦爾乃緒雰縈於清旭李善注引方言緒

視也班固西都賦魚窺淵李善注引方言窺視也窺

卽闕禮記檀弓篇我喪也斯沾鄭注云沾讀曰覘覘

視也又晉人之覘宋者注云覘闕視也學記呻其佔

畢注云佔視也晉語公使覘之韋昭注云覘微視也

案廣雅攬担取也義本此說文云担挹也讀若攬案
之攬此注作相黎同仄加反各本仄訛作以廣雅
憲音釋作反亦傳寫之訛玉篇作仄今據以訂正
仇音標輕也楚凡相輕薄謂之相仇或謂之僇也

案廣雅僇仇輕也義本此玉篇引方言仇輕也荀子
脩身篇怠慢僇弃楊倬注云僇輕也謂自輕其身也
方言楚謂相輕薄爲僇後漢書班固傳雖輕迅與僇
狡袁紹傳僇狡鋒俠注皆引方言僇輕也音匹妙反
仇僇亦作汎剽左思魏都賦過以汎剽之單慧劉逵
注云揚雄方言曰汎剽輕也曹植樂府詩白馬篇勇

剽若豹螭李善注引方言剽輕也注內飄零當作音
飄零之飄

方言疏證卷十終

輶軒使者絕代語羣別國方言第十一

戴震疏證

蚪 蛱

列反一音缺

齊謂之蜺蠃

二音 奚鹿

楚謂之蠃蛄

曰莊
蝶子

春帖
秋不

也知或謂之蛉

蛄 零音

秦謂之蜚蜚

自關而東謂之虜

螃
二貂

或謂之蜚

勞
啼提

或謂之挺

蚌二翅

音木
西楚與秦

通名也

江東人呼噪螳

案夏小正七月寒蟬鳴蟬也者蜺蝶也蝶卽蛸爾雅

蛭蟥郭璞注云卽蜚蠊也一名蟥蛄齊人呼蟥

遊篇釋文同馬云此條文並同惠莊云翠

也或曰山暉秋鳴者不及春春鳴者不及秋楚辭招

隱士篇鳴鳴兮秋秋洪興祖補注引方言哆缺齊

謂之蟻蟻楚謂之蟻姑廣雅蟻蛭蛭也蟻姑蛭姑蛭

勝蛇也蛇即變蛇即蛇以蝮蛇爲陸
教技射異

Figure 1

蟬楚謂之蜩

音調

宋衛之間謂之蟪蛄

今胡蟬也似蟬而小鳴聲清亮江南

呼蟪

陳鄭之間謂之蜩蛄

蜩音良

秦晉之間謂之蟬海岱

之間謂之蜩

齊人呼為巨蜩音技

其大者謂之勞或謂之蝻馬

按爾

雅蝻者馬蜩非別名

其小者謂之麥蜩

如蟬而小音札今關西呼麥蜩

音應

有文者謂之蜻蜻

即蜩也爾雅云耳

其雌蜻謂之少

祖

大而黑者謂之蜩

音棧

黑而赤者謂之蜩

雲

案夏小正四月鳴札札者寧縣也五月良蜩鳴良蜩

也者五彩具區之興五日翕望乃伏望也者月之望

也五日也者十五日也唐蜩鳴唐蜩者區也郭璞注

爾雅引夏小正札作蜩寧縣作虎縣良作蜩區作蜩

唐作蜩詩小雅鳴蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩

蜩毛傳蜩蜩也疏引方言楚謂蜩為蜩宋衛謂之蜩

蜩陳鄭謂之蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩

蜩蜩也蜩蜩也衛風蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩蜩

月令孟秋之月寒蟬鳴鄭注云寒蟬寒蜩謂蜺也考
工記以翬鳴者鄭注云翬鳴蜩蜺類爾雅蜩蜺蜩
蜩蜺蜻蜩蜩馬蜩蜺寒蜩舍人注云皆蜩也方語不
同三輔以西爲蜩梁宋以東謂蜩爲蜩楚地謂之蜩
站孫炎注引方言有文者謂之蜩郭璞注所引同郭
注馬蜩云蜩中最大者爲馬蜩注寒蜩云寒蜩也似
蟬而小青色疏引方言此條文竝同王褒洞簫賦秋
蜩不食李善注引方言楚謂蜩爲蜩廣雅蜩蜩也小
各本訛作正今訂正注內
雲霓當作音雲霓之霓

蜩蜩謂之蜩蜩

江東呼爲
蜩蜩也

案爾雅蜩蜩郭璞注云江東呼爲
茅蜩似蜩而小青色茅蜩卽蜩蜩

蜩謂之寒蜩寒蜩瘖蜩也

按爾雅以蜩爲寒蜩月令亦
曰寒蜩鳴知寒蜩非瘖者也

此諸蜩名通出爾雅而多駁雜未可詳
據也寒蜩蜩也似小蜩而色青蜩音應

案廣雅閭蜩蜩也

本此閭瘖通用

鈴象

案夏小正三月穀則鳴穀天螻也王褒洞簫賦螻蟻

蛭李善注引方言南楚謂螻蛄爲蛭螻枚乘七發

蝮之注引方言南楚或謂蝮爲蠓此所引

蛸郭璞注云蝮也又蜈蚣注云

立蛭類疏全引方言此條諸訓作者餘

同蛇亦作姑廣雅蛭蛭也本此

梁國呼南楚之

案考工記以注鳴者鄭注云注鳴精列屬精列卽靖

列疏全引方言此條虻作王餘竝同詩唐風蟋蟀在

堂毛傳蟋蟀蛭也淮南鴻烈時則篇蟋蟀居奧高誘

促織也廣雅螽促織也孫靖蛸也起

22

同

按爾雅云蝗
蝦蟇𧈧義自

或謂之蜚蜚

方言疏證

也 螳蜋

姑蜚謂之強蜚米中小黑甲蟲也江東謂之蜚音加建平人呼蜚子音羊羊即姓也

案爾雅蜚蜚強蜚郭注云今米穀中蠹小黒蟲是也建平人呼爲蜚子疏引方言此條及注米中作今米

穀中甲作蠹羊即姓也作楚姓羊餘竝同

蜚即蝗也宋魏之間謂之蜚音貸南楚之外謂之蜚音蟪

近詐亦或謂之蜚或謂之蜚音

案詩小雅去其螟蜚毛傳食葉曰蜚釋文云蜚字亦

作或徒得反月令仲夏之月百蜚時起鄭注云蜚蝗

之屬言百者明衆類竝爲害爾雅食葉或釋文云或

字又作蜚又作蜚同徒得反說文引詩作去其螟蜚

是蜚蜚字異音義同廣雅蜚蜚蜚也本此而有蜚則

無蜚此類不宜別立名及強讀異音正文或謂之蜚

蜚即蜚耳注文音滕則是蜚蜚之

蜚與蜚蛇之蜚同一音矣未詳

蜻蛉謂之唧蛉

六足四翼蟲也音靈江東名為孤黎淮南人呼蟻伊蟻音康伊

案爾雅

孤黎所未聞

黎黎同疏引方言此條文竝同廣雅蜻

蛉唧蛉

倉螳也

春黍謂之蜚蜚

從音萊蜚音增沮反又名蜚蜚江東呼蜚蜚

案詩周南螽斯羽毛傳螽斯螽蜚也釋文云螽字林

作螽郭璞先工反蜚粟居反郭璞才與反揚雄許慎

皆云春黍郭璞注方言云江東呼為蜚蜚蜚竹白反

蜚音猛幽風五月斯螽動股毛傳斯螽螽蜚也考工

記以股鳴者鄭注云股鳴螽蜚動股屬爾雅蜚螽蜚

蜚郭璞注云螽蜚也俗呼春黍釋文云蜚本又作蜚

詩作斯注內牆各本訛作壤

蜚訛作蛸今據詩釋文訂正

蛸謂之蛸蛸

郭即反又呼步屈

案蛸古通用尺易繫辭尺蠖之屈以求信也爾雅蠖

尺蠖郭璞注云今蛸蛸疏引方言此條文竝同潘尼

贈侍御史王元貺詩螻屈固小往李善注云郭璞方
言注曰尺蠖又呼為步屈也廣雅尺蠖蟻蠹也本此
說文云尺蠖屈申蟲也考工記槩筋所蠖溺鄭注云
所蠖屈蟲也所蠖即尺蠖太平御覽引郭注云尺蠖
有呼步屈其色青而細小或在草木葉上今螺贏所
負為子者有即又之訛今方言各本無其色以下二
十字或屬脫文

蠶燕趙之間謂之蠓螋蒙翁二音其小者謂之蟻螋小細腰

鯁或謂之蚘蛻幽悅二音其大而蜜謂之壺蠶今黑蠶穿竹木作孔亦有

蜜者或呼笛師

案詩小雅螟蛉有子螺贏負之毛傳螟蛉桑蟲也螺
贏蒲盧也鄭箋云蒲盧取桑蟲之子去煦嫗養之以
成其子中庸夫政也者蒲盧也鄭注云蒲盧螺贏謂
土蜂也蜂蠶同爾雅果贏蒲盧郭璞注云即細腰蠶
也俗呼為蠓螋果螺同疏引方言此條
文竝同廣雅蚘蛻土蜂蟻螋也本此

蠅東齊謂之羊

此亦語轉耳今江東人呼羊聲如蠅凡此之類皆不宜別立名也陳楚

之間謂之蠅自關而西秦晉之間謂之羊

案蠅羊一聲之轉羊可呼蠅蠅亦可呼爲羊方音既異遂成兩名書中皆此類注以爲不宜別立名非也

蚍蜉

蚍浮二音亦呼蟹蜉

齊魯之間謂之蚍蜉

蚍養二音

西南梁益之

間謂之玄蚰

法言云玄蚰之步是

燕謂之蛾蟬

蟬養二音

建平其

場謂之坻

直尸反

或謂之埵

亦言冢也

案夏小正十有二月玄蚰貢玄蚰也者螳也貢者何也走於地中也禮記檀弓篇蟻結於四隅鄭注云蟻

蚍蜉也殷之蟻結似今蛇文畫學記蛾子時術之注云蛾蚍蜉也蚍蜉之子微蟲耳時術蚍蜉之所爲其

功乃復成大埵釋文云蛾魚起反本或作蟻爾雅蚍

蜉大螳小者螳其子蚍郭璞注云齊人呼螳爲蚍蜉

螳卵也釋文云螳魚綺反本亦作蛾俗作蟻字音同

又引字林云北燕人謂蚍蜉曰蟻蚍疏全引方言此

方言疏證

卷十一

戴氏遺

五

微波榭刻

條螻訛作螻餘竝同廣雅螻蟻蟻玄蚰蚰螻螻蟻蟻也
曹憲音釋螻匹結反夏小正二月抵蚰抵猶推也蚰
螻卵也為祭醢也魯語蟲舍蚰螻韋昭注云蚰螻子
子可以為醢蚰已見前卷六內埴已見前卷十內

蟻蟻謂之蟻

翠

自關而東謂之蟻蟻

會養兩音

或謂之卷蟻

書

或謂之蜎蜎

亦呼當齊或呼地蠶或呼蟻蜎蜎斛兩音

梁益之間謂之蜎

格

或謂之蜎或謂之蜎蜎

蜎音質

秦晉之間謂之蜎或謂

之天蜎

按爾雅云蜎天蜎謂蜎蜎耳而方言以為蜎未詳其義也

四方異語而通者

也

案蜎又作蜎詩衛風領如蜎蜎毛傳蜎蜎蜎也爾雅
蜎蜎郭璞注云在糞土中又蜎蜎蜎注云在木中
今雖通名為蜎所在異又蜎蜎蜎注云木中蜎蜎又
蜎桑蠶注云即蜎蜎孫炎注云蜎蜎謂之蜎關東謂
之蜎蜎梁益之間謂之蜎廣雅蜎蜎蜎蜎蜎蜎蜎
蜎蜎也注內翡翠書卷當作音翡翠之翡翠書卷之

卷各本訛作翡翠反今訂正地蠶永樂大典

蚰蜒

由延二音

自關而東謂之蟪蜎

蟪音

或謂之入耳或謂

之蜚蠊

麗音

趙魏之間或謂蚨𧈧

扶于二音

北燕謂之蚰蛄

蚰蛄

六反蚰音尼江

東又呼蜚音聾

案爾雅蟪蜎入耳郭璞注云蚰蜒釋文云衙本又作

蜎方言宋魏之閒蚰蜒謂之入耳所引有脫誤又引

字林云北燕人謂蚰蜒為蚰蛄疏全引方言此

條文並同廣雅蜚蠊蚰蛄蚨𧈧也本此

鼃鼃

知株二音

鼃鼃也

無音

自關而西秦晉之間謂之鼃鼃

江今

東呼蜚

自關而東趙魏之郊謂之鼃鼃或謂之蠓蚴

與蠓

音二蠓蚴者侏儒語之轉也北燕朝鮮洌水之間謂之蟬

蟬

齊人又呼社公亦言罔工音毒餘

案爾雅次蜚蠊蠃蠃蠃郭注云今江東呼蜚蠊疏全引方言此條及注罔作網餘竝同廣雅蛛蝥罔工蠋蝥蝥蝥也蝥蝥同次蜚說文作蠃蠃云作罔蝥蠃也注內罔工各本訛作周公今據廣雅及爾雅疏所引訂正廣韻引方言蠃蠃自關而東趙魏之郊或謂之蠋蝥蠃即蠃之省

蜚蝥二音秦晉之間謂之蜚蝥似天牛而小有甲角

案蜚蝥亦作浮游蜚又作蜚蝥蜚亦作渠略夏小正五月浮游有殷殷衆也浮游殷之時也浮游者渠略也朝生而莫死詩曹風蜚蜚之羽毛傳蜚蜚渠略也朝生夕死荀子大略篇不飲不食者蜚蜚也爾雅蜚蜚渠略舍人注云南陽以東曰蜚蜚梁宋之間曰渠略郭璞注云似蜚蜚身狹而長有角黃黑色叢生糞土中朝生莫死豬好啖之

馬蚘音逐北燕謂之蛆蝓其大者謂之馬蚘音逐今

案廣雅蛆渠馬蚘馬蚘也莊子秋水篇夔憐蚘釋文司馬云馬蚘蟲也夔一足蚘多足廣韻馬蚘蟲一名

百足

方言疏證卷十一終

輶軒使者絕代語釋別國方言第十二

戴震 疏證

爰 爰哀也

也音段

案前卷六內爰爰悲也楚曰爰秦晉曰爰注云謂悲

音釋云方言音

毀毀即段之訛

音釋云方言音

案荀子脩身篇勞苦之事則偷懦轉脫楊倞注云或

曰偷當為輸揚子方言云懦輸愚郭注謂懦撰也此

春秋僖公二年左傳懦而不能強諫列乃亂乃貨二

反又引字林慁音乃亂反慁音讓犬反是合懦與慁

云從雨重而者非可證需轉寫訛作需以雙聲疊韻

考之懦輸疊韻也不當作懦注內懦撰亦疊韻也懦

戴氏遺

一

微波樹刻

讓犬反撰士免反各本儒
訛作儒今據荀子注訂正

援諒知也

案知讀爲智廣雅援諒智也義本
此智古智字曹憲音釋援音爰

拊撫疾也

謂急疾也音府

案撫亦作舞廣雅拊舞疾也義本此曹憲音
釋拊方于反據廣雅拊撫應讀夫舞兩音

菲音怒悵也

謂惋悵也

案菲亦作悲廣雅悲怒悵也義本此曹憲音
釋悲音菲又芳尾反應卽不排不發之悵

鬱配

音長也謂壯大也

案配各本訛作熙今訂正廣雅鬱配長也義本此司
馬相如長門賦鬱竝起而穹崇李善注云郭璞方言

注曰鬱壯大也

娟孟姊也外傳曰孟咲我是也今江東山越間呼姊

案廣雅娟孟姊也本此曹憲音釋娟所交反玉篇別

作婁云姊也所交切廣韻婁字注云齊人呼姊可取

築

度六反廣雅作妯娌也今關西兄弟婦

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌

娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌娌娌謂長婦為妯娌郭璞注云今相呼先後或曰妯娌

娌耦也

案廣雅耦

婁二也

礪音裔習也謂玩

案廣雅礪裔習也義本

此裔說文作悞云習也

躔度展逡逡循也

案爾雅釋獸其跡躔釋文引方言躔循也廣雅

躔逡循也義本此注內逡巡當作音逡巡之逡

躔歷行也躔猶日運為躔月運為逡運猶

案張衡思立賦躔建木於廣都兮李善注引方言日

運為躔躔歷行也左思吳都賦未知英雄之所躔也注

引方言躔歷行也謝莊月賦北陸南躔注引方言日

運為躔躔歷行也爾雅釋文引方言躔歷也行也行

上也字廣雅躔

歷行也義本此

道音換道陽六轉也道道步也轉相

亦管道反轉也訓耳

案廣雅步轉道道行也道道轉也皆本此
禮記緇衣篇不可以道鄭注云道逃也

燹虞望也

今云燹火是也

案燹燹同班固西都賦舉燹命酺李善注云方言曰
燹虞望也郭璞曰今燹火是也廣雅燹虞候望也說
文云燹燹候表也
邊有警則舉火

揄睛脫也

案揄各本訛作揄睛訛作睛今訂正枚乘七發揄弃
恬怠李善注引方言揄脫也廣雅揄睛脫也義本此
曹憲音釋
揄以珠反

解輸挽也

挽猶脫耳

案挽各本訛作挽注內同挽乃侏儒柱不與挽通說
文云挽解挽也廣韻挽字注云或作挽今據以訂正
賦與操也
謂操持也

案操如曲禮獻民虜者操右袂獻米者操量鼓獻孰食者操醬齊獻田宅者操書致凡以弓劒苞苴簞笥問人者操以受命如使之容皆操之而與故因以為義

盜 音歇 泄 涸也 謂渴也 音鶴

案考工記清其灰而盥之而揮之盥同盪爾雅釋詁揮盥盥涸竭也說文涸渴也讀若狐獬之獬渴盡也廣雅渴盪涸盡也注內泄氣二字與說文渴字注一曰氣越泄合氣古氣字

澈 妨計 澈音清也 反

案廣雅澈澈清也義本此澈亦作澄左思詠史詩左眄澄江湘李善注引方言澄清也考工記清其灰鄭注云清澄也

遂 音鹿 遡音行也 亦錄

案廣雅遂遡行也義本此說文云遂行謹遂遂也

墾牧司也墾力也耕墾用力牧飢也謂放飢牛馬也監牧祭也

案此皆展轉引伸之義廣雅墾力也本此周語使監誦者韋昭注云監察也

奮音歡始也奮化也訓也

案廣雅奮七也義本此七古化字廣韻奮字注云化也始也出方言

鋪脾止也義有不同故異訓之鋪妨孤反

案此蓋釋詩匪安匪舒淮夷來鋪之義言為淮夷之故來止方與上匪安匪遊淮夷來求文義適合舊說讀鋪為痛謂為淮夷而來當討而病之失於迂曲廣雅鋪脾止也義本此脾之為止不見於書傳與鋪一聲之轉方俗或云鋪或云脾也

攘掩止也

案潘岳西征賦揜細柳而撫劒快孝文之命帥李善注云方言掩止也掩與揜同廣韻攘止也本此

幕覆也

案廣雅幕覆也義本此說文云帳在上曰幕覆食案亦曰幕

侗

他動反

侗

侗狀也

謂形狀也

案注內挺侗當作音挺侗之侗漢書百官公卿表更名家馬爲侗馬注晉灼曰侗音挺侗之侗師古曰晉音是也侗音徒孔反前卷六內有挺侗卷十內又有侗挺三處音同而字異且有先後之別凡雙聲多取音不取字姑仍其傳本之舊

尠杪小也

爲樹細枝杪也

案尠各本訛作正說文尠從小丿聲廣雅杪尠小也其義本之此條曹憲音釋尠子列反今據以訂正

屑往勞也

皆勞往來也

屑

惟王相

猶也

市

案廣雅屑往勞也義本此惟廣韻作恁云誤人與旺同音注內王相當作音王相之王

效

音桂反口類明也

案效廣雅作皎云皎桂明也義本此

澤將威也

案澤今通作湊

媯

居偽反挺音傷也爛傷健狡也博丹反

案傷各本訛作傷今訂正注內爛傷即爛編爛讀如蘭乃與傷為叠韻或爛訛為爛耳

僂虔謾也

謂慧黠也莫錢反

案虔僂慧也秦謂之謾已見前卷一內此申重言之也

佻疾也

謂輕疾也音羅

案詩小雅佻佻公子行彼周行毛傳佻佻獨行貌爾雅釋訓佻佻契契愈遐急也與此訓疾意合左思吳

方言

卷一

戴氏遺

數波射刻

疾也廣雅挑挑疾也義本此挑當作佻

鞅倅音強也謂強也鞅倅對也亦為怨對

案史記伍子胥列傳常鞅鞅怨望淮陰侯列傳由此

日怨望居常鞅鞅羞與絳灌等列又高祖本紀此常

快快今乃事少主絳侯世家此快快者非少主臣也

漢書皆作鞅鞅顏師古注云鞅鞅不滿足也廣雅倅

快強也勃快懟也義皆本此鞅倅勃古通用

追末隨也

案末各本訛作未廣雅追末

隨逐也義本此今據以訂正

僉怛劇也謂勤劇音僉夥也僉者同故

案注內驕怛昔人有是語說文云怛驕

也故為夥之夥各本訛作多今改正

夸烝姪也上姪

為烝

案姪各本訛作姪注內同今改正廣雅夸烝姪也本此春秋桓公十六年左傳初衛宣公烝於夷姜杜預注云上淫曰烝淫姪古通用

酖 酖音慙也謂憤

案廣雅酖酖慙也義本此類說文作酖云涉水聲蹇

𣎵 激清也

案說文𣎵回疾也激水礙衺疾波也故皆為清急之義

紆 紆音退緩也謂寬

案詩小雅匪交匪紆毛傳紆緩也春秋莊公三十年左傳以紆楚國之難杜預注云紆緩也禮記檀弓篇文子其中退然如不勝衣鄭注云退柔 and 貌廣雅退緩也退古退字

清躡急也

案廣雅清蹕
急也義本此

杼

井癭反胡計

解也藏

音展

逞解也

藏訓勅復言解錯用其義

案杼各本訛作杼今訂正春秋文公六年左傳難必

杼矣杜預注云杼除也隱公九年成公元年兩言乃

可以逞杜注竝云逞解也廣雅紵藏呈解也紵當作

杼呈即逞之訛注內杼井當作音杼井之杼廣韻杼

字注云渫

水俗作汙

抵

音觸

秘刺也

皆矛戟之禮所以刺物者也

案抵各本訛作抵今訂正秘亦作秘廣雅抵秘刺也

義本此抵即抵之訛廣韻擇字注云方言刺也亦作

秘所引即此條

字異音義同

倩茶借也

茶猶徒也

案前卷三壻謂之倩注云言可借倩也

廣雅賃茶差且假賃借也借即借之訛

慤朴

慤歷打猝也 謂急撲二音

案慤朴雙聲形容急速之意 廣雅慤朴猝也 義本此

麤黎老也

麤猶

案前卷一內作眉黎古字 眉通用 麤廣雅眉黎老也

萃離待也

案萃亦作萃待各本訛作時 廣雅萃離待也 義本此 今據以訂正

漢赫怒也 赫發也

案赫各本訛作赫今訂正大雅王赫斯怒鄭箋云赫怒意也 廣雅漢赫怒也 赫發也 義皆本此

誇

呼瓜吁音然也 皆應反

案廣雅誇吁然譽也 曹憲音釋吁虛于反又音于

猜价恨也

案潘岳馬汧督誅忘爾大勞猜爾小利李善注引方言猜恨也廣雅价恨也義本此

良磴五碓堅也良磴皆名反

案宋玉高唐賦振陳磴磴張衡思立賦行積冰之磴磴今李善注皆引方言磴堅也易說卦艮爲小石說文磴礪也故注云良磴皆名石物也石字各本訛在名上今訂正

天音淫眼明也茨光也

案天各本訛作茨廣雅天明也曹憲音淫今據以訂正眼音亮諸刻訛作眼今從永樂大典本

怱愉悅也怱愉猶响愉也音敷

案怱亦作敷漢瑟調曲隴西行好婦出迎客顏色正敷愉敷愉雙聲形容之辭廣雅怱愉說也說卽悅又

喜也

卽圍就也卽半也卽一作助

案各本就下脫也字今補廣雅卽就也玉篇云圍就也廣韻卽就也半也義皆本此

惛惛中也惛惛意也中宜爲惛惛

案詩周南憂心忡忡憂心惛惛毛傳忡忡猶衝衝也惛惛憂也爾雅釋訓忡忡惛惛憂也玉篇云惛惛憂心也

蕞蒙覆也蕞戴也此義之反覆兩通者字或作蕞音俱波濤也

案蕞亦作幅蒙亦作幪廣雅幅幪覆也義本此幅今作幪中庸無不覆幪注云幪亦覆也或作蕞春秋襄公十年左傳建大車之輪而蒙之以甲以爲槽杜預注云蒙覆也說文本作冡云覆也

堪輦音釘載也輦輿亦載物者也

案廣雅堪輦載也義本此曹憲音釋輦恭錄反注內音釘銅玉篇銅字注云以鐵縛物故有釘銅之語

戴氏遺八 微波樹刻

搖祖上也祖搖也祖轉也

互相釋也動搖則轉矣

案廣雅搖祖上也義本此

括音關閉也

易曰括囊无咎

案易坤六四括囊无咎无譽釋文引方言云括閉也廣雅關括閉塞也

衡俶動也

案廣雅衡俶動也義本此衡俶即衡俶

羞厲熟也

熟食為羞厲今也

案張衡南都賦珍羞琅玕李善注引方言羞熟也厲亦作礪廣雅羞礪軌也義本此今當為矜月令天子乃厲飾鄭注云厲飾謂戎服尚威武也春秋僖公九年公羊傳葵丘之會桓公震而矜之矜之者何猶曰莫我若也何休注云色自美大之貌厲與矜又皆為危春秋定公元年穀梁傳踰年即位厲也范甯注云

屬危也詩小雅居以凶矜毛傳矜危也鄭箋云居我以凶危之地廣雅矜屬危也

備該咸也咸猶皆也

案該亦作賅廣雅備賅咸也義本此

噬食也噬憂也

案左思蜀都賦射噬毒之鹿李善注引方言言噬食也廣雅噬食也噬憂也義皆本此

悛悛也謂悛悛也

案說文云悛悛心動也玉篇云悛悛也悛也悛也祇佳祇癸二切

虜鈔強也皆強取物也鹵奪也

案虜鹵古通用亦作摛廣雅摛鈔強也義本此

鏞反奴俠正也謂堅正也

案廣雅鑑正
也義本此

蒔植立也蒔更也

謂更種也音侍

案植各本多訛作殖曹毅之本不誤又作蒔廣雅蒔蒔立也蒔種也種即種左思魏都賦陸蒔稷黍李善注云方言曰蒔更也郭璞曰謂更種也今注內謂訛作為據此所引改正

髻尾梢盡也

髻毛物漸落去之名除為反

尾梢也

案髻各本訛作髻今訂正說文云髻髮隋也廣韻髻字注云髮落直垂切亦作髻廣雅髻梢盡也義本此

緣飢傍也

今江東呼極為緣音

案注內音喙各本多訛作音劇從曹毅之本飢各本訛作飢今訂正史記司馬相如列傳微飢受屈裴駢集解云飢音劇駢案郭璞曰飢疲極也言獸有倦游者則微而取之索隱司馬彪云飢漢書注蘇林曰飢音說文云飢勞也燕人謂勞為飢漢書注蘇林曰飢音倦飢之飢又與其窮極倦飢漢書注引郭璞云窮極

倦飢疲憊也說文凡部飢相踦飢也徐鍇繫傳云上林賦微飢受屈謂以力相踦角微要極而受屈也人部御微御受屈也繫傳云御困劇也言見微遮困劇則受屈也心部御勞也卽索隱所引此三字應以飢爲本字御御皆其別體方言因飢加人旁作飢猶券加人旁作飢耳飢之於御御亦猶飢之於倦廣雅券極也

鼃

音蛙律始也

案律亦作華廣雅鼃華始也義本此曹憲音釋華音律

尊臧厚也

案廣雅尊臧厚也義本此

遵

遵行也也遑遑行貌也魚晚反

案廣雅遵遵行也義本此

方言疏證

卷十二

戴氏遺

一

微波楊刻

饌音攜餼祭餽也音愧

案饌餼諸刻訛作鑄餼注內祭餼當云音祭

餼音既餼音映飽也

案餼諸刻訛作餼今從永樂大典本廣雅餼飽也義本此

慄度協肴音羸也音盈

案羸與盈通玉篇云慄盈也義本此

趙肖小也

案廣雅肖小也義本此

蚩音遙悖也謂悖惑也

案後漢書袁紹列傳揚雄有言六國蚩蚩注引方言蚩悖也廣雅蚩悖亂也

吹扇助也

吹噓扇拂相佐助也

案廣雅吹扇

助也義本此

焜燁賊也

韓粵焜燁賊貌也

案焜亦作昆粵亦作燁賊亦作盛廣雅燁昆盛也

苦翕熾也

案廣雅苦翕熾也義本此

蘊崇也蘊齋積也

齋者食故為積齋彌合也

案任昉百辟勸進今上賤近以朝命蘊策李善注云方言曰蘊崇也謂尊崇而加策命也左思魏都賦雖踰千祀而懷舊蘊於遐年江淹雜體詩悠悠蘊真趣李善注皆引方言蘊積也齋通作齋亦作齋彌各本訛作珍今訂正彌通作彌省作弥遂訛而為珍耳蘊亦作蕪廣雅蕪崇齋積也緒彌合也義皆本此

揮音翻翻飛也翬翬飛貌也

案翻矯古通用孫綽遊天台山賦整輕翮而思矯李善注引方言矯飛也廣雅翬矯飛也義本此

憤自盈也

案樂記粗厲猛起奮末廣賁之音作而民剛毅鄭注云賁讀憤憤怒氣充實也周語陽渚憤盈韋昭注云

憤積也廣雅憤盈也

譟與譟譟從音也

案左思吳都賦誼譟嗶李善注引方言譟音也嗶謹通玉篇云譟羣呼煩擾也謹音也注內喚譟從橫

當作音喚譟之喚音從橫之橫

盧音邀邀張也

案廣雅邀張也玉篇云盧張也皆本此

岑黃大也岑高也

岑峯峻貌也

案廣雅岑黃大也岑高也皆本此江淹雜體詩岑峯還相蔽李善注云郭璞注方言曰岑峯峻貌

效𠂔

音文也𠂔𠂔文采貌也

案廣雅𠂔文也義本此

𦔑

音董固也謂堅固也

案固各本訛作𦔑廣雅𦔑董固也玉篇於𦔑字董字並云固也與此注合今據以訂正

𦔑

音揚也謂播揚也

案𦔑各本訛作扞今訂正說文𦔑指麾也廣韻𦔑揚也玉篇𦔑揚也廣雅作扞𦔑揚也二字並訛

水中可居為洲三輔謂之淤

音血淤上林賦曰蜀漢謂行乎洲淤之浦也

之𦔑

臂手

案史記司馬相如列傳行乎洲淤之浦集解郭璞曰淤亦州名蜀人云見方言李善注上林賦云方言曰水中可居者曰洲三輔謂之淤也漿各本訛作嬖玉篇云漿水洲也廣韻於漿字云蜀漢人呼水洲曰漿皆本此今據以訂正

毆

音幕也謂蒙

案毆即翳音

輕重異耳

剝

音狄也宜音

案狄剔古亦通用詩魯頌狄彼東南鄭箋云狄當作剔剔治也釋文引韓詩作翳云翳除也

度高爲揣

常絹反

案孟子不揣其本而齊其末方寸之木可使高於岑樓春秋昭公三十二年左傳揣高卑杜預注云度高

曰揣度

深曰仞

半步爲跬羌箋反

案荀子勸學篇故不積跬步無以至於千里楊倞注云半步曰跬跬與跬同漢書息夫躬傳未有能窺左足注蘇林曰窺音跬師古曰跬半步也言一舉足也說文作跬云半步也

半盲爲睮呼鉤反一音猴

案玉篇云半盲爲睮本此

未陞天龍謂之蟠龍

案後漢書張衡傳龍德泥蟠注云揚雄方言曰未升天龍謂之蟠脫一龍字左思蜀都賦潛龍蟠於沮澤王延壽魯靈光殿賦蟠螭宛轉而承楣袁宏三國名臣序贊初九龍蟠李善注竝引方言未升天龍謂之蟠龍升

裔夷狄之總名邊地爲裔亦四夷通以爲號也

案春秋文公十八年左傳投諸四裔杜預注云裔遠也

考引也

案玉篇云考壽考延年也廣韻考引也義本此

弼高也

案廣雅弼高也義本此弼卽弼

上重也

案漢書匡衡傳治天下者審所上而已顏師古注云上謂崇尚也尚上義相通春秋襄公二十七年左傳尚矣哉杜預注云尚上也禮記緇衣篇不重辭鄭注云重猶尚也

箇

反古餓枚也謂枚數也

案箇古作个亦作個大射儀摺三挾一个鄭注云个猶枚也士虞禮俎釋三个注云个猶枚也今俗或名

枚曰個音相近特牲饋食禮注云个猶枚也今俗言物數有云若干个者此讀然漢書刑法志負矢五十个顏師古注云个讀曰箇箇枚也說文云箇竹枚也玉篇云箇數之一枚也

一蜀也南楚謂之蜀

蜀猶獨耳

案廣雅蜀式也說文云式古文一爾雅釋山獨者蜀郭璞注云蜀亦孤獨

方言疏證卷十二終

輶軒使者絕代語釋別國方言第十三

戴震 疏證

裔歷相也裔旅末也

案爾雅釋詁艾歷視胥相也廣雅裔末也晉語延及寡君之紹續昆裔章昭注云裔末也

舐緣廢也

案爾雅釋詁舐緣捐同音捐弃也故皆有廢義

純髦

沐音好也髦音小

案髦亦作髦義本此

貌

邈音素廣也貌貌漸也

案楚辭九章藐曼曼之不可量兮廣雅貌素廣也義本此

杪眇小也

案漢書律歷志究其微眇顏師古注云眇細也馬融長笛賦焦眇睢維李善注引方言眇小也廣雅眇眇

眇眇眇之訛

謫咎謗也

謗言謫謫也音杏

案後漢書王梁傳百姓怨謫注云謫謗也廣雅謗咎謫惡也曹憲音釋謫音讀此注云謗言謫謫也謫謫即謫咎詩小雅謫咎背憎謫字郭璞直音杏與曹憲異傳引作傳咎背憎謫字郭璞直音杏與曹憲異

蕝敕戒備也

蕝亦訓敕

案春秋文公十七年左傳以蕝陳事賈服注皆云蕝敕也張衡東京賦雖萬乘之無戒猶怵惕於一夫辟綜注引方言戒備也廣雅蕝飭戒備也義本此飭敕通

臧

音致音到也

方言疏證

卷十三

戴氏遺

二

微波榭刻

案廣雅擻擻至也擻擻即擻擻之訛玉篇廣韻竝云擻到也說文云擻刺之財至也

黷腆忘也

案黷各本訛作聲今訂正說文云黷者忘而息也廣雅黷腆忘也義本此

黷度感黷莫江私也皆冥闇故反

案廣雅黷黷私也義本此玉篇於黷字云冥暗故曰陰私也即此條注文

龕堪喊滅音喊荒麥反唏虛几聲也

案玉篇於龕喊喊竝云聲也本此注內虛各本多訛作靈今從曹毅之本

祭涂筭反方婢析也析竹謂之祭今江東呼篾竹裏為祭亦名為篾也

案說文云祭折竹篾也篾竹膚也廣雅析祭分也注內篾字各本訛作祭之二字今訂正

歸音達宵音使也

案玉篇云歸使也義本此宵嗽一聲之轉喉音漱說文云使犬聲

蠶作也

謂動作也

案詩小雅蠶爾蠻荆毛傳蠶動也爾雅釋詁蠶作也郭璞注云蠶動作也考工記則春以功鄭注云春讀為蠶蠶作也出也春秋昭公二十四年左傳今王室實蠶蠶焉杜預注云蠶蠶動擾貌

忽達芒也

謂草杪芒

濟滅也

外傳曰二帝用師以相濟也

案詩周頌實函斯活驛驛其達毛傳實種子也函含也活生也達射也鄭箋云達出地也疏云苗生達也則射而出春秋昭公二十九年左傳木正曰句芒杜預注云取木生句曲而有芒角也芒又同亡廣韻亡滅也晉語韋昭注云濟當為擠擠滅也莊子人間世篇故其君因其脩以擠之釋文引方言擠滅也

劇

音劇 劇音解也

案廣雅劇劇解也玉篇於劇劇二字竝云解也義本此

魏能也

案魏訓能未詳當亦是嬰之訛見前卷二
郭注云嬰嬰小成貌與能之義亦相因

忻刻也

案忻諸刻訛作忻今從永樂大典本集韻於忻字云
方言刻也謂相難折似兼引注文今方言脫此注

聳

山頂悚也聳也
反聳也

案周語身聳除潔韋昭注云聳懼也楚語昔
殷武丁能聳其德至于神明注云聳敬也

跌蹙也

言蹙也江東
言蹙也

案說文跌越也蹙蹙也蹙蹙同玉篇跌仆也蹙
小兒行貌注內蹙地也各本也訛作反今訂正

蘼蕪也

謂草穢蕪
也音務

案蕪諸刻訛作無
今從永樂大典本

漫淹敗也淫敝為漫水敝為淹皆謂水潦漫

素禮記儒行篇淹之以樂好鄭注云淹謂漫漬之廣雅漫淹敗也義本此

釐

音梅反亡改貪也

案玉篇引方言釐貪也楚辭天問篇穆王巧梅王逸注云梅貪也洪興祖補注云梅一作晦方言梅貪也梅晦皆梅之訛廣雅梅釐貪也玉篇廣韻並云梅貪也皆本此亦通作每漢書敘傳致死為福每生作既顏師古注云每貪也

顛

格穎反延竟也

案延各本訛作挺今訂正史記司馬相如列傳上暢九垓下沂八挺集解駟案漢書音義曰挺若兗挺地之八際也顏師古注漢書云挺本音延合韻音弋戰反廣雅顛挺竟也挺亦挺之訛挺與挺皆無延音

譴喘轉也

譴喘猶宛轉也

案廣雅讀喘轉也

本此讀即譴之訛

困胎健逃也

皆謂逃叛也

案健即健各本訛作健今訂正玉篇引方言健逃也

廣雅困胎健逃也義本此健即健之訛曹憲音釋健

勅達反外

誤不可通

隋毖易也

謂解毖也

他臥反

案廣雅毖解也廣韻毖鳥易毛也枚乘七發手足脣

本不

同

姚遙姚好也

謂姚也

案姚各本訛作姚曹毅之本不誤姚各本訛作說注

內訛作悅今訂正廣雅姚姚好也曹憲音釋姚音遙

姚通外反玉

篇云姚好貌

憚怛惡也心怛懷亦惡難也

案廣雅憚惡也義本此

吳大也

案周頌不吳不敖毛傳吳譁也說文吳大言也釋文云何承天云吳字誤當為吳從口下大故魚之大口者名吳胡化反此音恐驚俗也史記武帝本紀引詩作不虞不驚索隱云案何承天云此虞當為吳皆妄變字體以就謬說

灼驚也

猶云恐灼也

案灼亦作灼廣雅灼驚也義本此曹憲音釋灼音灼

賦動也

賦歛所以擾動民也

案廣雅賦動也義本此

瘞

巨畏反 極也 江東呼極為瘞 倦聲之轉也

案詩大雅混夷駢矣維其喙矣毛傳喙困也前卷十二內緣傍也注云今江東呼極為緣是緣與瘞字異音義同玉篇云瘞困極也亦作喙廣韻引詩昆夷瘞矣云本亦作喙所引詩脫去中四字

煎盡也

案廣雅煎盡也義本此

也義本此

爽過也

謂過差也

案廣雅爽過也義本此爾雅釋言爽差也爽忒也郭璞注云皆謂用心差錯不專一

蟬毒也

案蟬即慘聲之轉耳說文云慘毒也廣雅毒惡也

慘憎也

音憎惡也 慘忤惡事也

案慘慘通廣雅
猶惡也義本此

還積也

案此義別無可考荀子非相篇注引方言云僂疾也
文選南都賦注引方言曰僂疾也吳都賦注引方
言曰僂疾也僂疾也僂疾也僂疾也僂疾也僂疾也
僂疾之訓僂疾還積或字形音聲疑似而訛

宛

音蓄也謂宛
樂也

案郭璞葬書言宛而中蓄正合此義注內謂宛樂也
其語未詳所出廣韻宛宛同音注云歡樂然宛樂與
宛蓄絕不相蒙謂
字或音字之訛

類法也

案類法也已見前卷七內諸刻無此三字永樂大典
本及曹毅之本有之書內重見者多矣後人刪去非
也

猴音本也今以鳥羽

案廣雅猴本也義本此

懼病也懼驚也

案懼當作瞿故有病驚二義禮記檀弓篇瞿瞿然如
有求而弗得王藻篇視容瞿瞿梅梅一為憂悼在心
一為驚遽不審於義近之

葯纏也謂纏裏物也葯猶纏也音約

案葯約古通用纏各本訛作薄注內纏裏訛作薄裏
音約諸刻訛作音決永樂大典本訛作音決的今訂
正潘岳射雉賦首葯綠素徐爰注云方言曰葯纏也猶纏裏也

脰短也便旋庠小貌也

案廣雅脰短也義本此

拊深也

拊克深能

案廣雅拊深也義本此詩大雅曾是以拊克釋文云聚斂也史記封禪書見地如鉤狀拊視得鼎後漢書百官志注云胡廣曰鹽官拊坑而得鹽

涅休也

案涅各本訛作涅今訂正廣雅溺涅沒也休即古溺字曹憲音釋涅乃結反

撈

音取也謂鉤撈也

案廣雅撈取也義本此曹憲音釋撈音牢又力么反

摸

音撫也謂撫摸也

案摸各本訛作膜廣雅摸撫也義本此今據以訂正

由式也

案廣雅由式

也義本此

猷詐也

猷者言故為詐

案猷之為詐

即匿謀之謂

萑隨也

案今人猶謂蒙窗櫺格

曰萑隨者隨其大小也

揣試也

揣度試之

案廣雅揣試也義本此曹

憲音釋揣測委丁果二反

顙

巨顙反

怒也

顙顙羞貌也

案廣雅顙怒

也義本此

埝

音埝

下也

謂陷下也

案廣雅捨下也義本此
曹憲音釋捨乃類反

讀解也
讀訟所以解
釋理物也

案讀贊同用
取贊明之義

賴取也

案廣雅賴取
也義本此

拈音業也
謂基業也

案廣雅拈業
也義本此

帶行也
隨人行也

案廣雅帶行
也義本此

康空也
康寘空貌康或
作敷虛字也

案康各本作濂注內窳窳各本訛作濂窳今訂正康
康古通用別作濂亦作窳說文云康屋康窳也濂水
虛也歟饑虛也康窳俗又作窳窳詩小雅酌彼康爵
鄭箋云康虛也爾雅釋詁濂虛也郭璞注云方言云
濂之言空空也釋文云方言作康疏引方言濂窳空貌
司馬相如長門賦委參差以櫟梁李善注云方言曰
窳窳也窳與櫟同此所
引改空為虛蓋誤憶耳

湛安也

湛然安貌

案廣雅湛安也義本此
曹憲音釋湛文減反

唼

音樂也
唼唼歡貌

案廣雅唼樂也義本此廣韻引方言
曰唼唼歡貌即此注文蓋脫一注字

婉

音歡也
婉歡也

案陸機於承明作與士龍詩婉變居人思紆鬱遊子
情李善注云方言曰婉歡也婉與婉同古字通說文

曰變
慕也

衍音定也衍然安

案廣雅作刊定也與郭本異義亦可通

臍魚自臍也謂息肉也

案玉篇廣韻於息字竝云臍肉

謫痛也謫誣怨痛也亦音讀

案漢書五行志作事不時怨謫動於民顏師古注云謫痛怨之言也廣雅謫痛也義本此說文云謫痛怨也郭璞於前謫謫也音沓故此云亦音讀

鼻始也畧之初生謂之鼻人之初生謂之首梁益之間

謂鼻為初或謂之祖祖居也鼻祖皆始之別名也轉復訓以為居所謂代語者也

戴氏豈 故友時

案廣雅鼻始也義本此漢書食貨志舜命后稷以黎民祖饑孟康注云祖始也揚雄傳或鼻祖於汾隅注引劉德云鼻始也

充養也

案充各本訛作究今訂正廣雅充養也義本此

翳掩也

謂掩覆也

案陸機文賦理翳翳而愈伏李善注引方言翳掩也掩當作掩曹植七啟揜狡兔注引方言掩覆也此語方言所無似卽此注文脫注字耳揜掩同

臺支也

案廣雅臺支也義本此

純文也

案楊雄羽獵賦光純天地李善注引
方言純文也廣雅純文也義本此

祐亂也

謂亂治

案此義別
無可考

恍

音理也謂情
理也

案正文與注
皆別無可考

蘊賊也

蘊藹
茂貌

案廣雅蘊盛也義本
此蘊蘊賊盛古通用

搪

音張也謂殼
張也

案荀子正論篇故魯人以搪楊倞注引方言搪張也
謂殼張也荀子正文搪木旁注引此文亦作木旁據

方言應以手旁為
正楊倞誤引也

惲 嘔憤謀也 謂議反

案廣雅惲謀也義本此

陶養也

案陶養也已見前卷一內

標格也 今之竹木格是也音禁惡

案標各本訛作標格訛作格曹穀之本不誤廣韻標格也本此

觚曉明也

案廣雅觚曉明也義本此

扱攬也 扱猶扱也

案說文扱収也注內扱各本訛作級今訂正廣雅扱扱収扱杼取也廣韻扱取也獲也引也獲手取也扱

引也獲卽
獲之訛

扶護也

扶挾
將護

案廣雅護助也將扶也
挾輔也其義交互相通

淬寒也

淬猶淨也
作愼反

案玉篇廣韻竝云淬寒也義本此廣
雅作淬寒也曹憲音釋淬七碎反

漚淨也

皆冷貌也初
兩禁耕二反

漚極也

漚極
盡也

案月令仲春之月毋漚陂池釋文云漚竭也史記司
馬相如列傳滋液漚漚說文云漚下漚也廣雅漚漚
也

枚凡也

方言疏證

卷十三

真旦選

十一

後漢機刻

案枚各本訛作枚前卷十二箇枚也廣雅枚箇凡也今據以訂正

易始也

易代更始也

案易取更新義書堯典平在朔易王肅引詩曰為改歲解之是也不必如注所說

追周也

謂周轉也

案前卷十二內道轉也故又為周

黳色也

黳然赤黑貌也音爽

案廣雅黳色也本此注內黑字諸刻作毛永樂大典本及曹毅之本作色皆訛斜玉篇云黳赤黑色也廣韻於黳字云赤黑貌今據以訂正

恬靜也

恬淡安靜

案張華荅何劭詩恬曠苦不足煩促每有餘李善注引廣雅恬靜也此在前矣

禔

音福也謂福祚也禔喜也即喜

案說文云禔安福也廣雅禔福也廣韻禔喜也皆本此

攢

洛早陸反許規壞也

案潘岳西征賦豈斯字之獨寡李善注引方言墮壞也墮即陸廣雅攢墮也曹憲音釋攢音賴玉

篇廣韻竝作禔從示云墮壞也

息歸也

案息者作勞而休止故有退歸之義廣雅息歸也義本此

抑安也

案廣雅抑安也義本此

潛亡也

案潛匿隱遁故為逃亡之義

曉過也曉羸也

案廣雅曉過也義本此

𪔐短也

𪔐音疣贅貌

案廣雅𪔐短也義本此廣韻於𪔐字云吳人呼短

陞陟也

江南人呼梯為陞所以陞物而登者也音剗切也

案廣雅陞陟也本此玉篇云陞梯也漢書賈鄒枚路傳贊賈山自下剗上注孟康曰剗謂剗切之也師古

曰剗音工來反

迖

胡郎反

長也

謂長短也

迖迹也

爾雅為兔迹

案廣雅迖長也義本此說文云迖獸迹也

賦臧也

案此義別無可考

蘊音溫饒也

案蘊亦作縕廣雅縕饒也義本此

芬和也芬香和調

案廣雅芬和也義本此

擣依也謂可依倚之也依祿也祿位可依憑也

案廣雅擣依也廣韻依祿也皆本此擣卽擣

臧音臧也臧亦突

案廣雅臧盛也臧盛通曲禮豚曰臠肥鄭注云臠亦肥春秋傳作臠臠充貌也釋文云臠徒忽反本或作

豚據左傳奉牲以告曰博碩肥腍曲禮注當云春秋傳作肥腍於正文腍肥為異故引之下當云腍腍充貌也上句脫肥字下句脫一腍字腍肥不得作豚肥蓋不知注有脫誤從而妄改耳

鹽

音雜猝也皆倉卒也

案廣雅鹽雜猝也義本此

蹠行也

音跳蹠也音藥

案廣韻有蹠字與躍同音云出走也於行之義近廣雅蹠行也曹憲音釋云倫音方言為藥藥當作蹠此注既云音跳蹠又云

音藥蓋後人所加

鹽且也

鹽猶也

案鹽讀為姑息之姑廣雅婞且也皆古字假借通用禮記內則篇姑與之而姑使之鄭注云姑猶且也在內婞字各本多訛作婞曹毅之本不誤玉篇廣韻有婞字竝云婞息也

抽讀也

案詩鄘風不可讀也毛傳讀抽也鄭箋云抽猶出也史記太史公自序抽史記石室金匱之書集解徐廣曰抽音抽索隱如淳云抽徹舊書故事而次述之小顏云抽謂綴集之也方言以讀訓抽兼此二義

𢇛託也

案爾雅釋言𢇛送也𢇛卽𢇛釋文引方言𢇛託也廣雅𢇛託也義本此

適悟也

相觸也

案廣雅適悟也義本此郭璞曹憲皆無音以義推之當讀爲適見於天之適鄭注云適之言責也說文悟也逆也

埤音子也

與子猶

案埤各本訛作埤今訂正廣雅埤子也義本此

彌縫也

案前卷十二內齋彌合也縫與合義相因廣雅繕彌縫也繕齋古通用彌卽彌

譯傳也譯見也

傳宣語卽相見

案廣雅譯傳也譯見也皆本此說文云譯傳譯四夷之言者

梗略也

梗概大略也

案廣雅梗略也義本此

臆滿也

懣臆氣滿之也

案廣雅臆溢豐滿也永樂大典本滿作懣據廣雅證之應以作滿者爲正

鴈

音益也謂增

案廣雅玉篇竝云鴈益也廣韻於鴈字云增益皆本此

空待也

來則實也

案廣雅空符也義本此

珎

音好也珎美也

美好等互見義耳

案廣雅珎好也珎美也皆本此玉篇引方言曰珎好也美也

姬色也

姬煦好色貌

案樂記煦姬覆育萬物鄭注云氣曰煦體曰姬姬亦作嘔煦亦作熒廣雅嘔煦色也

閭開也

謂開門也

案廣雅閭開也義本此注內開各本訛作關今改正

摩滅也

或作攢滅字音藥

案後漢書文苑列傳東攢烏桓注云字書攢亦摩字也音靡方言云摩滅也

菲音薄也 謂微

案諸葛亮出師表不宜妄自菲薄李善注云方言曰菲薄也郭璞曰微薄也廣雅菲禱也曹憲音釋於菲字云世人以此為芳菲之菲失之矣於禱字云世人作禱禱之禱艸下著溥亦失之矣

臆厚也

案春秋昭公二十五年公羊傳寡人有不臆先君之服何休注云臆厚也

蝶狎也相親狎也

案漢書賈山傳古者大臣不蝶顏師古注云蝶狎也說文云蝶嬾也亦通用溲荀子榮辱篇橋泄者人之

缺也楊倞注云泄與溲同嬾也

芋香于 大也芋猶

反芋詩小雅君子攸芋毛傳芋大也

場

音翁炙也今江東呼火場烈暴也

案揚雄甘泉賦南場丹崖李善注引方言場炙也張

衡東京賦燭標燎之炎場薛綜注云郭璞方言注曰

火熾猛為場潘岳西征賦詩書場而為烟李善注引

方言注曰今江東呼火熾猛為場翁亦作煬暴亦作

曝廣雅煬煬炙

蘇也煬烈曝也

駁

索荅馬馳也駁疾

案揚雄甘泉賦輕先疾雷而駁遺風李善注云方言

曰駁馳也郭璞曰駁疾也劉向九歎駁高舉兮洪興

祖補注引方言駁馬馳也注云疾貌廣

雅駁馳也義本此說文駁馬行相及也

選延徧也

徧各本訛作徧廣雅周市

選延徧也今據以訂正

漸索也

也盡

案廣雅索

漸盡也

晞燥也

案廣雅燥

晞乾也

梗覺也

謂直也

案廣雅梗覺也義本此爾雅釋詁梗直也詩大雅有覺德行毛傳覺直也

萃集也

案萃訓集已

見前卷三內

睨

俾睨音明也

案廣雅睨明也曹憲音釋睨音亦蓋睨即睨之訛說文睨從橫目從卒睨又加目說文無此字以義考之當作圍洪範曰驛鄭本作圍疏云鄭以圍為明言色澤光明也

瞢臨照也瞢美也

也呼瞢美德

案照各本訛作昭今訂正晉語臨長晉國者韋昭注云臨監也監卽照察之義廣雅瞢臨照也瞢美也玉

篇云瞢美也照也皆本此

簞

方氏

簞音樓

簞音餘

簞音弓

簞也

古管

江沔之間謂之簞趙

代之間謂之簞淇衛之間謂之牛筐

淇水名也

簞其通語也

簞小者南楚謂之簞自關而西秦晉之間謂之簞

今江

名簞

案詩召南于以盛之維筐及筥毛傳方曰筐圓曰筥

周頌載筐及筥鄭箋云筐筥所以盛黍稷也說文云

簞飲牛筐也方曰筐圓曰簞簞竹籠也飲乃飢之訛

圓圖古通用玉篇云簞飢牛筐也亦作筥江東呼小

籠爲簞廣韻簞飢牛筐筥牛簞簞小筐廣雅簞

筥簞簞也本此注內弓發當作音弓發之發

籥南楚江河之間謂之筩今零陵人呼籥為筩音彭或謂之筩音邢

亦呼

籥

案廣雅筩筩籥也本此曹憲音釋筩女加奴慕二反

楚辭懷沙篇鳳皇在筩兮王逸注云筩籥落也洪興

祖補注引說文曰籥也南楚謂之筩今說文作鳥籥

也無南楚謂之筩句注內邢墓反各本邢訛作都脫

反字今

訂正

筩盛餅南楚謂之筩今建平人呼趙魏之郊謂之筩筩

今通

語也

案廣雅筩筩也論語斗筩之人鄭注云筩竹器容斗

二升筩亦作籥說文云飯筩也受五升秦謂筩曰籥

又於籥字云一曰飯器容五升筩各本通作去曹穀

之本作筩說文云山盧飯器以柳為之口或從竹公

聲士昏禮婦執筩聚栗鄭注云筩竹器而衣者其形

蓋如今之筩筩蘆矣釋文筩羌居反蘆音盧筩蘆即

卽盛又
卽筌箴

錐謂之鐙廣雅作

案鐙各本訛作鐙注內鐙訛作銘今訂正廣雅
鐙錐也曹憲音釋鐙音昭與此注云作銘異

無升謂之刁斗謂小鈴也音

案無升二字應有訛外刁本作刀史記李將軍列傳
不擊刁斗以自衛集解孟康曰刁斗索隱刁音貂案荀悅
晝炊飯食夜擊持行名曰刁斗索隱刁音貂案荀悅
云刁斗小鈴如宮中傳夜錢也蘇林曰形如銅以銅
作之無緣受一斗故云刁斗鐙卽鈴也埤蒼云鐙溫
器有柄斗似銚無緣說文錢銚也銚溫器也廣韻鐙
刁斗也溫器三足而有柄揅此數
說無升或無緣之訛上當有銚字

匕謂之匙音

案說文匕一名柶匙匕也廣雅柶匙匕也詩小雅有
柶棘匕毛傳匕所以載鼎實也士昏禮匕俎從設鄭
成氏讀

注云匕所以別出牲體也特牲饋食禮棘心匕刻注云刻若今龍頭少牢饋食禮雍人概餽匕與敦于廩饔注云匕所以匕肉此廩人所掌米故也疏云上雍人云匕者所以匕肉此廩人所掌米故云匕黍稷也有司徹覆二疏匕于其上注云疏匕匕柄有刻識者士冠禮實勺解角柄注云柄狀如匕以角為之者欲滑也雜記批以桑長三尺或曰五尺刊其柄與末注云批所以載牲體者此謂喪祭也吉祭批用棘釋文批音匕本亦作批音同

孟謂之盥子珍反河濟之間謂之盞盞碗謂之盞孟謂之

銚銳音謠木謂之相快碗亦孟屬江東名孟為

案廣雅盞盞盞銚銳相快盞碗孟也本此盞銚銳已見前卷五內相快各本訛作消快今訂正玉篇云盞孟也盞盞大孟也盞小孟亦作碗盞碗也碗謂之相孟屬也快碗也相快雙聲二字合為一名玉篇分言之誤矣

鈴音或謂之餽央怯反

元音

名出於此宋王招魂粃敔蜜餌洪興祖補注引方言餌謂之饀廣雅饀饀餽餽也饀即養之別體

七音

長音 兩音

案徐堅初學記全引此條作或謂之饅或謂之餠玉篇云餠飪餅屬

飴卽也乾

該音
饒

以豆屑雜
飴也音髓
飴

江東皆言
餽音唐

陳楚宋衛之

問通語也

文爲正

麴
音鰈

晉之

齊右河濟曰薊或曰薊北鄙曰薊

麴其通語也

案廣雅麭麭麭麭也本此麭卽麭玉篇云麭
餅麭也麭細餅麭麭有衣麭也女麭也注內麭卽細

雀枹卽屋檐也亦呼爲連縣音鈴

案劉熙釋名梠或謂之椶櫚連櫚頭使齊平也上入曰爵頭形似爵頭也爵雀古通用廣雅檐櫚梠也櫚

卽屋櫺也今字作
薨音萌甌音雷

案廣雅作薨謂之翫
說文云薨屋棟也

取名於
大防也

部音

奧音

古者卿大夫有采地死葬之因名也

浪波

界有

自關而東謂之丘小者謂之壤

培塿亦堆高
之貌洛口反

大者謂之丘

又呼冢為墳也

凡葬而無墳謂之墓

言不封也所墓猶慕也

以墓謂之塋

塋謂規度墓地也漢書曰初陵之塋是也

案塚各本多作采丘訛作廿從曹毅之本張載七哀詩今為丘山土阮籍詠懷詩丘墓蔽山岡謝朓暫使下都夜發新林至京邑贈西府同僚詩思見昭丘陽李善注並引方言冢大者為丘顏延之拜陵廟詩山煙冒壠生注引方言秦晉之間塚謂之壠潘岳寡婦賦墓門兮肅肅脩壠兮峨峨注引方言無墳謂之墓秦晉之間或謂冢為壠玉篇引方言冢秦晉之間謂之墳冢或謂之培秦晉之間冢或謂之塋郭璞曰塚秦晉或謂冢曰塋冢秦晉之間或謂之壠郭璞曰有界埒似耕壠因名也又引方言自關而東小冢謂之塋無字下引方言注云規度墓地也廣雅墳塋塋塋培塿丘墓冢也采塿古通用注內波浪當作音波浪之浪諸刻脫墓猶慕也四字今從永樂大典本補

劉歆與揚雄書

案方言各本附劉歆書及雄答書云雄為郎一歲作續補靈節龍骨之銘詩三

章及天下上計孝廉雄問異詒紀十五卷續二十七
年漢成帝時劉子駿與雄書從取方言曰此五十二
字不知何人所記宋本已有之其曰漢成帝時四字
最爲謬妄據漢書揚雄傳贊云初雄年四十餘自蜀
來至游京師又云年七十一天鳳五年卒使歆與書
在成帝之末年甲寅下距天鳳五年凡二十五年由
甲寅上溯二十七年乃元帝竟寧元年戊子雄年甫
二十豈年四十餘自蜀來至游京師者邪洪邁不察
漢成帝時四字係後人序入此二書者之妄辨之曰
今世所傳揚子雲輜軒使者絕代語釋別國方言凡
十三卷郭璞序而解之其末又有漢成帝時劉子駿
與雄書從取方言及雄荅書既云成帝時子駿與雄
書而其中乃云孝成皇帝反覆牴牾是輕執後人增
入者之妄以疑古疎謬甚矣今仍列二書爲逐條引
證刪去緣起五十
二字以免滋惑

歆叩頭昨受詔宓五官郎中田儀

案常璩華陽國志前漢有侍郎田儀

與官婢陳徵駱驛等私通盜刷越巾事卽其夕竟歸

府詔問三代周秦軒車使者道人使者以歲八月廵路求代語僮謠歌戲欲頗得其最目因從事郝隆求之有日篇中但有其目無見文者歆先君數爲孝成皇帝言當使諸儒共集訓詁爾雅所及五經所詁不合爾雅者詁籀爲病及諸經氏之屬皆無證驗博士至以窮世之博學者偶有所見非徒無主而生是也會成帝未以爲意先君又不能獨集至於歆身脩軌不暇何惶更創屬聞子雲獨采集先代絕言異國殊語以爲十五卷其所鮮略多矣而不知其目非子雲澹雅之才沈鬱之思不能經年銳精以成此書良爲

勤矣

案任昉王文憲集序沈鬱潛雅之思李善注云

揚雄爲方言劉歆與雄書曰非子雲潛雅之才

沈鬱之志不能成此書志乃思之訛歆雖不遘過庭亦克識先君雅訓

三代之書蘊藏於家直不計耳今聞此甚爲子雲嘉
之已今聖朝留心典誥發精於殊語欲以驗考四方
之事不勞戎馬高車之使坐知僞俗適子雲攘意之
秋也不以是時發倉廩以振贍殊無爲明語將何獨
挈之寶上以忠信明於上下以置恩於罷朽所謂知
蓄積善布施也蓋蕭何造律張倉推歷皆成之於帷
幕貢之於王門功列於漢室名流乎無窮誠以隆秋
之時收藏不殆饑春之歲散之不疑故至於此也今

謹使密人奉手書願頗與其最目得使入錄令聖朝
留明明之典歆叩頭叩頭

揚雄荅劉歆書

案劉勰文心雕龍書記篇云漢來筆札辭氣紛紜觀史遷之報任安東方朔之

難公孫楊惲之酬會宗子雲之荅劉歆志氣

漿桓各含殊采竝杆軸乎尺素抑揚乎寸心
雄叩頭賜命謹至又告以田儀事事窮竟白案顯出

甚厚甚厚田儀與雄同鄉里幼稚為鄰長艾相更視

覬動精采似不為非者故舉至之雄之任也

案舊唐書薛登

傳登本名謙光天授中為左補闕時選舉頗濫謙光

上疏曰謹案漢法所舉之主終身保任揚雄之坐用

儀責其冒薦成子之

不意淫迹汙暴於官朝令舉者

居魏相酬於得賢
懷赧而低眉任者含聲而冤舌

案令各本訛作知人今據文義改正

之德堯猶病諸確何慚焉叩頭叩頭又敕以殊言十
五卷君何由知之謹歸誠底裏不敢違信雄少不師
章句亦於五經之訓所不解嘗聞先代輶軒之使奏

籍之書皆藏於周秦之室

案嘗各本訛作常文選宜

注云揚雄荅劉歆書曰常聞先代輶軒之使亦同訛
謝瞻王撫軍陝西陽集別詩輶軒命歸僕注引此句
作嘗及其破也遺棄無見之者獨蜀人有嚴君平

不訛

案

璩華陽國志云高尚逸民嚴遵字君平成都人又云
嚴君平經德秉哲漢書地理志後有王褒嚴遵揚雄
之徒文章冠天下又王貢兩龔鮑傳蜀有嚴君平博
覽亡不通揚雄少時從游學蜀人愛敬至今稱焉嚴
遵卽莊遵漢顯宗孝明皇帝諱莊始改爲嚴揚雄法
言問明篇蜀莊沈冥蜀莊之才之珍也吳祕注云莊
遵字君平洪邁容齋隨筆以法言不諱莊字何獨至
此書而曰嚴不知本書不諱而後人改之者多矣此

書下文蜀人有楊莊者不改莊字獨習熟於嚴君平之稱而妄改之與後石室改爲石渠同臨邛

林閭翁孺者

案廣韻林閭氏出自羸姓文章志云後漢有蜀郡林閭翁孺博學善書而華陽

國志乃云林閭字公孺臨邛人揚雄師之見方言又云林翁孺訓誥玄遠似以爲林姓閭名且公孺翁孺訛舛互異據此書林閭定是複姓其曰見方言者與李善注文選引此書稱揚雄方言曰同然則此書附方言內其深好訓詁猶見輜軒之使所奏言翁孺與來久矣

雄外家牽連之親又君平過誤有以私遇少而與雄

也君平財有千言耳翁孺梗概之法畧有翁孺往數

歲死婦蜀郡掌氏子無子而去

案王應麟姓氏急就篇云掌氏晉有掌同

前涼有掌據宋掌禹錫漢揚雄書林閭婦蜀郡掌氏子

而雄始能草文先作

郎銘王俚頌階閭銘及成都城四隅銘蜀人有楊

者為郎誦之於成帝案華陽國志云尚書郎楊壯成

壯何顯得意之徒恂恂焉莊之為壯蓋選成帝好之

諱所改其曰見揚子方言者亦即指此書成帝好之

以為似相如雄遂以此得外見案文選甘泉賦李善

雄作成都城四隅銘蜀人有楊莊者為郎誦之於成

帝以為似相如雄遂以此得見李周翰注云揚雄家

貧好學每製作慕相如之文嘗作解竹頌成帝時直

宿郎楊莊誦此文帝曰此似相如之文莊曰非也此

臣邑人揚子雲帝即此數者皆都水君嘗見也故不

召見拜為黃門侍郎復奏案古文苑章樵注云歆父向也歆書多稱先君

既嘗見歆雄為郎之歲案古文苑章樵注云雄年四

宜習知之雄為郎之歲案古文苑章樵注云雄年四

羽獵賦除為郎年七十一卒於天鳳五自奏少不得

年計為郎之歲當在成帝元延年間學而心好沈博絕麗之文願不受三歲之奉且休脫

直事之徭得肆心廣意以自克就有詔可不奪奉令

尚書賜筆墨錢六萬得觀書於石室

案室各本訛作渠蓋後人所改

左思魏都賦闕玉策於金滕案圖錄於石室劉逵注

云揚雄遺劉歆書曰得觀書於石室文心雕龍事類

篇曰夫以子雲之才而自奏不學及觀書石室如是

乃成鴻采表裏相資古今一也今據以訂正

後一歲作繡補靈節龍骨之銘詩三章

案古文苑章樵注云繡補

疑是裋褐之類加繡其上靈節靈壽杖也漢書靈壽

杖注木似竹有枝節長不過八九尺圍三四寸自然

合杖制不須削治龍骨水車也禁苑池沼中或用以

引水銘詩今亡不可復考王應麟玉海引古文苑及

此成帝好之遂得盡意故天下上計孝廉及內郡衛

卒會者雄常把三寸弱翰齋油素四尺

案左思吳都賦鳥策篆素

李善注云篆素篆書於素以問其異語歸卽以鉛摘

也揚雄書曰齋油素四尺

次之於槩二十七歲於今矣案漢書成帝紀永始二年春正月己丑大司馬

車騎將軍王音薨三年十月庚辰皇太后詔有司復

甘泉泰畤汾陰后土四年春正月行幸甘泉郊泰畤

三月行幸河東祠后土元延二年春正月行幸甘泉

郊泰畤三月行幸河東祠后土冬行幸長楊宮從胡

客大校獵楊雄傳孝成帝時客有薦雄文似相如者

上方郊祠甘泉泰畤汾陰后土日求繼嗣召雄待詔

承明之庭正月從上甘泉還奏甘泉賦日風其三月

將祭后土上迺帥羣臣橫大河湊汾陰既祭行遊介

山回安色顧龍門覽鹽池登歷觀陟西岳日望八荒

迹殷周之虛眇然以思唐虞之風雄日爲臨川羨魚

不如歸而結罔還上河東賦日勸其十二月羽獵雄

從聊因校獵賦日風明年上將大誇胡人日多禽獸

秋命右扶風發民入南山西自褒斜東至弘農南毆

漢中張羅罔置罟捕熊羆豪豬虎豹伏獵狐兔麋鹿

載呂檻車輸長楊射熊館呂罔爲周陸縱禽獸其中

令胡人手搏之自取其獲上親臨觀焉是時農民不

得收斂雄從至射熊館還上長楊賦日風贊日初雄

方官記登卷十三戴氏遺言微波謝刻

奇其文雅召呂爲門下史薦雄待詔歲餘奏羽獵賦
除爲郎給事黃門與王莽劉歆竝哀帝之初又與董
賢同官當成哀平間莽賢皆爲三公權傾人主所薦
莫不拔擢而雄三世不徙官年七十一天鳳五年卒
考王音薨於成帝永始二年丙午正月設雄至京師
卽在前一年乙巳下至王莽天鳳五年戊寅凡三十
四年時雄年三十八不得云年四十餘始自蜀來至
復甘泉秦時汾陰后土在永始三年十月四年始有
行幸甘泉河東事則王音薨已三年傳序甘泉賦河
東賦羽獵賦爲一年所作斷屬元延二年庚戌王音
薨且五年不得云音薦雄待詔歲餘奏羽獵賦今此
書言楊莊而絕不及音音薦雄殆出於傳聞失實故
漢書中紀與傳已相矛盾大抵紀據策書年月日必
詳而傳所據不一或作者追憶失之行幸長楊宮從
胡客大校獵紀爲元延二年冬傳因雄有長楊羽獵
二賦遂曰長楊大校獵繫之羽獵後別云明年若以
明年爲元延三年則紀於元年無行幸甘泉河東及
元延二年則紀於元年無行幸甘泉河東及羽獵事
此亦傳誤也郊祀志平帝時王莽奏稱永始元年三
月呂未有皇孫復甘泉河東祠與紀之繫於永始三

年十月庚辰不合此莽追憶以故年月參差也李善
注文選引七略云甘泉賦永始三年正月待詔臣雄
上羽獵賦永始三年十二月上長楊賦綏和元年上
善辯之曰漢書永始四年正月行幸甘泉三年無幸
甘泉之文疑七畧誤也綏和在校獵後四歲無畧元
延二年校獵綏和元年賦又疑七畧誤也七畧之誤
蓋如莽奏之一時追憶致年月參差而甘泉諸賦則
斷宜作於元延二年時雄年四十三楊莊誦其文於
成帝卽在此元年二年間贊所謂年四十餘自蜀來
至游京師者語應有據依非空撰出班固未見雄方
言及歆雄遺荅書故列雄論著絕不及此傳內遺楊
莊而以爲王音然於前云孝成帝時客有薦雄文似
相如者上方郊祠甘泉泰畤汾陰后土曰求繼嗣召
雄待詔承明之庭事在王音薨後與雄荅書合不能
指名楊莊泛目曰客亦不言王音原自謹嚴贊內舉
音薦雄待詔不過附存異聞使雄由王音薦則年四
十餘當改之曰年三十餘其去元延二年爲久滯京
師矣然則劉歆遺雄書求方言應在天鳳三四年之
間矣古文苑章樵注云計雄是時年近七十葛洪西
京雜記楊子雲好事嘗懷鉛提槧從諸計吏訪殊方

絕域四方之語以為禪而語言或交錯相反方復論

補輜軒所載亦洪意也案古文苑章樵注云會集張伯

思詳悉集之斐其疑所未聞使疑者得所安張伯

松不好雄賦頌之文然亦有以奇之常為雄道言其

父及其先君意典訓案漢書張敞傳敞三子官皆至

侯博學文雅過於敞然政事不及也杜鄴傳鄴少孤

其母張敞女鄴壯從敞子吉學問得其家書初鄴從

張吉學吉子竦又幼孤從鄴學鄴子林清靜好古亦

有雅才其正文字過於鄴竦伯松俱為京兆史竦博學通

陳遵傳遵小孤與張竦伯松俱為京兆史竦博學通

達以廉儉自守而遵放縱不拘操行雖異然相親友

哀帝之末俱著名字為後進冠遵為校尉有功封嘉

威侯凡三為二千石而張竦亦至丹陽太守封叔德

侯後俱免官以列侯歸長安竦居貧無賓客時時好

事者從之質疑問事論道經書而已藝文志倉頡多

古字俗師失其讀宣帝時徵齊人能正讀者張敞從

受之傳至外孫之子杜林為作訓後漢書杜林傳父

鄴成哀間爲涼州刺史林少好學沈深家既多書又
外氏張竦父子喜文采林從竦受學博洽多聞時稱
通儒許慎說文解字序云孝宣時召通倉頡讀者張
敞從受之涼州刺史杜業沛人爰禮講學大夫秦近
亦能言之孝平時徵禮等百餘人令說文字未央延
中以禮爲小學元士黃門侍郎楊雄采以作訓纂篇
杜業卽杜鄴然則此書云常爲雄道言其屬雄以此
父者卽張吉也云及其先君者謂張敞也

篇目煩示其成者伯松曰是縣諸日月不刊之誓也

案煩或作頻或作頗示其成者四字或作示之二字
據上云語言或交錯相反方復論思詳悉集之是歆
求方言時雄撰集尚未成此云示其成者正以見有
未成者耳今書中有僅舉其字不辨何方云然蓋方
言究屬雄未成之書洪邁以漢書本傳無所謂方言
藝文志亦不載方言遂疑非雄作又云書稱汝潁之
間先漢人無此語也則書內舉水名以表其地者多
矣何以先漢人不得稱汝潁之間邪應劭風俗通義
序云周秦常以歲八月遣輜軒之使求異代方言還
奏籍之藏於祕室及廡氏之亡遺脫漏棄無見之者

蜀人嚴君平有千餘言林閭翁孺才有梗概之法揚
雄好之天下孝廉衛卒交會周章質問以次注續二
十七年爾乃治正凡九千字張竦以爲懸諸日月不
刊之書任昉南徐州蕭公行狀竝勒成一家懸諸日
月李善注云揚雄方言曰雄以此篇目煩示其成者
張伯松伯松曰是懸諸日月不刊之書也此注重伯
松二字又言恐雄爲太玄經由鼠坻之與牛場也如
有訛舛

其用則實五稼飽邦民否則爲牴糞棄之於道矣而

雄服之

案服古服字

伯松與雄獨何德慧

案古文苑章樵注云漢人用慧

字多與惠通

而君與雄獨何諧隙而當匿乎哉其不勞戎

馬高車令人君坐幃幕之中知絕遐異俗之語典流
於昆嗣言列於漢籍誠雄心所絕極至精之所想邁
也夫聖朝遠照之明使君來此如君之意誠雄散之

之會也死之日則今之榮也不敢有貳不敢有愛少而不以行立於鄉里長而不以功顯於縣官著訓於帝籍但言詞博覽翰墨爲事誠欲崇而就之不可以遺不可以怠卽君必欲脅之以威陵之以武欲令入之於此此又未定未可以見令君又終之則繼死以從命也

案雄以其書未成未定爲辭時歆爲莽國師故雄爲是言絕其終來強以勢求意可見矣

洪邁乃云子駿只從之求書而荅云必欲脅之以威陵之以武則繼死以從命也何至是哉此於知人論世漫置不辨而妄議不輕出其著述爲非亦而不達於理矣令君之令各本訛作今今改正而可且寬假延期必不敢有愛

案而如古多通用

雄之所爲得使君

輔貢於明朝則雄無恨何敢有匿惟執事圖之長監

於規繡之就死以爲小雄敢行之

案古文苑章樵注云言當長以所規

爲監得緝成其書以死爲輕

謹因還使雄叩頭叩頭

方言疏證卷十三終

李孟傳刻方言後序

西漢氏古書之全者如鹽鐵論揚子雲方言其存蓋無
幾鹽鐵論前輩每恨其文章不稱漢氏唯方言之書最
奇古孟傳頃聞之曾文清公嘗以三詩荅呂治先有云
傷心昨夜杯中物不對王郎對影斟紫微呂居仁次韻
云書來肯際銅魚使記我今年病不斟自注云出子雲
方言今所在鏤板輒誤作病不禁案王應麟困學紀聞云方言斟蓋也凡病
少愈而加劇謂之不斟或謂之何斟呂居仁荅曾吉父
詩記我今年病不斟蓋用此而不知者改爲不禁與此
所言此書世所有而無與是正知好之者少也山谷詩
同云追隨富貴勞牽尾乃用太玄經語紹興初胡少汲洪

王父李文若諸人校黃詩刊本乃誤作榮牽尾自此他本皆承誤鬱蒼蒼三字文人多愛之亦或鮮記其出於太立大抵子雲精於小學且多見先秦古書故方言多識奇字太立多有奇語然其用之亦各有宜子雲諸賦多古字至法言劇秦所用則無幾古人文章蓋莫不然西漢一書唯相如子雲等諸賦韓退之文唯曹成王碑柳子厚自騷詞晉問等他皆不用古字本朝歐文忠王荆公蘇長公會南豐諸宗工文章照映今古亦不多用古字得非以謂古文奇字聲形之學雖在所當講而文律之妙則不專在是若有意用之或反累正氣也邪學

者要知所以用之當其可則盡善耳今方言自閩本外不多見每惜其未廣予來官尋陽有以大字本見示者因刊置郡齋而附以所聞一二蓋惜前輩之言久或不傳也慶元庚申仲春甲子會稽李孟傳書案孟傳字文人父光謚莊簡父子皆宋名臣宋史有傳而孟傳有兩傳一見卷三百六十三一見卷四百一前略後詳後訛作孟傳

朱質跋李刻方言

漢儒訓詁之學惟謹而揚子雲尤爲洽聞蓋一物不知君子所恥博學詳說將以反約凡其辨名物析度數研精覃思毫釐必計下而五方之音殊俗之語莫不推尋

其故而旁通其義非徒猥瑣拘泥而爲是弗憚煩也世之學者忽近而慕遠捨實而徇名高談性命過自賢聖視訓詁諸書往往束之高閣益亦思夫周官太平之典其道甚大百物不廢雖醫卜方技纖悉畢載聖門學詩不獨取其可興可觀可群可怨而鳥獸草木之名亦貴多識本末精粗竝行而不相悖故漢儒尊經重古純慤有守之風類非後人所能企及子雲博極群書於小學奇字無不通且遠採諸國以爲方言誠足備爾雅之遺闕平時所以用力於此深矣世知好之者蓋鮮前太守尚書郎李公一日語余苦無善本質偶得諸相識字畫

落落可觀因以告而鉸之木輒併附管見云慶元庚申
重午日東陽朱質書